

ESPAÑOL

Le agradecemos que haya seleccionado la linterna recargable Super Siege®. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonables de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su Super Siege®.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Super Siege®.

SEGURIDAD LED

⚠ CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006- 07.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAM-LIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

⚠ AVISO Las pilas recargables incluidas en este producto pueden reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: RBRC).

CARGA

⚠ AVISO Cargue el paquete de pilas completamente antes de usarla por primera vez.

Para cargar la linterna, separe la tapa de caucho situada debajo del botón de alimentación de izquierda a derecha para acceder al puerto de carga. Utilice solo el cargador de CA Streamlight que se proporciona con un conector circular. La linterna puede almacenarse en el cargador continuamente cuando no se esté utilizando. No existe peligro de sobrecarga. Para volver a colocar la tapa, comience desde el lado derecho y presione firmemente la tapa para introducirla en la abertura. Encaje por completo la tapa para mantener la calificación de impermeabilidad.

INDICADOR DE ESTADO DE LA PILA

El indicador de estado de la pila se encuentra en el botón de alimentación. Durante el funcionamiento, el color del botón de alimentación cambiará de

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi la lanterne rechargeable Super Siege®. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la lanterne Super Siege®.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce guide contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour votre lanterne Super Siege®.

SÉCURITÉ LED

⚠ ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RIS-QUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, Éd. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ DES PILES

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. PRIÈRE DE NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI JETER AU FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT DE MANIÈRE ADEQUATE.

⚠ AVIS Les piles rechargeables pour ce produit sont recyclables. À la fin de leur durée de service, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'éliminer les piles avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

CHARGEMENT

⚠ AVIS Charger complètement le bloc-piles avant la première utilisation.

Pour charger la lanterne, retirer le cache en caoutchouc situé sous le bouton d'alimentation en tirant vers la droite pour accéder au port de charge. Utiliser uniquement le chargeur CA de Streamlight avec un connecteur cylindrique. La lampe torche peut être entreposée dans le chargeur de manière continue quand elle n'est pas utilisée. Il n'y a aucun danger de surcharge. Pour remettre le cache en place, appuyer fermement sur le cache en commençant sur le côté droit pour le réinsérer dans l'ouverture. Veiller à ce que le cache soit entièrement introduit pour ne pas compromettre l'étanchéité.

INDICATEUR D'ÉTAT DE PILE

L'indicateur d'état de pile est situé dans le bouton d'alimentation. En cours de

verde a rojo pasando por el amarillo, luego parpadeará de color rojo cuando haya que cargar la pila.

Durante la carga, el LED se iluminará de color rojo. Una vez finalizada la carga, el LED se iluminará de color verde. El tiempo de carga de la linterna es de aproximadamente 9 horas.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

La Super Siege® dispone de múltiples modos de salida de color blanco y rojo. Al pulsar una sola vez el botón, la linterna se encenderá. Cuando la linterna esté encendida, pulse y mantenga pulsado el botón de alimentación durante más de dos segundos para cambiar el color. Mientras enciende la linterna, pulse y suelte el botón de alimentación de nuevo antes de que transcurran dos segundos para avanzar por los modos de salida:

- Modos de salida de la luz blanca = Bajo, medio, alto y apagado
- Modos de salida de la luz roja = Bajo, alto, flash SOS y apagado

NOTA: Si la luz ha estado encendida durante más de dos segundos, al pulsar y soltar el botón de alimentación se apagará la linterna.

Extracción del globo exterior

El globo exterior (parte superior de la linterna) puede extraerse. Mientras agarra el cuerpo, gire el globo hacia la izquierda aproximadamente 1/4 de vuelta. Tire recto del globo para extraerlo. Para sustituir el globo, ponga la base del globo en el casquillo de la linterna. Empuje hacia abajo ligeramente mientras gira el globo hacia la derecha. Las orejetas del globo encontrarán su posición en las orejetas de bloqueo del alojamiento principal. Gire hasta oír y sentir un chasquido cuando el globo encaje en su posición.

NOTA: La protección antirreflejos Glare Guard™ puede girarse alrededor del globo o extraerse por completo.

Carga de dispositivos externos

La Super Siege® puede cargar dispositivos externos cuando la linterna está encendida o apagada. El puerto USB 2.0 está situado debajo de la tapa de caucho del puerto de carga. El botón de alimentación brillará de color verde para indicar que el dispositivo externo se está cargando. Durante la carga de la linterna, la alimentación al puerto USB 2.0 está inhabilitada.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está ex-

fonctionnement, le bouton d'alimentation passe du vert au jaune, puis au rouge, et enfin au rouge clignotant lorsque le niveau de charge de la pile est bas.

Pendant la charge, l'indicateur LED reste rouge. Une fois la charge terminée, l'indicateur LED passe au vert. Le temps de charge de la lanterne est d'environ 9 heures.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

La lanterne Super Siege® offre plusieurs modes d'éclairage blanc et rouge. Il suffit d'appuyer une fois sur le bouton d'alimentation pour allumer la lanterne. Une fois que la lanterne est allumée, appuyer sur le bouton d'alimentation pendant plus de deux secondes pour changer de couleur. Lorsque la lampe est allumée, appuyer et relâcher le bouton d'alimentation dans les deux secondes qui suivent pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre :

- Modes d'éclairage blanc = faible, moyen, fort et éteint
- Modes d'éclairage rouge - faible, fort, clignotement SOS, et éteint

REMARQUE : si la lanterne est restée allumée pendant plus de deux secondes, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Retrait du globe externe

Le globe externe (partie supérieure de la lanterne) peut être retiré du corps de la lanterne. Tenir le corps et tourner le globe d'environ 1/4 de tour dans le sens antihoraire. Tirer le globe hors de son logement. Pour remettre le globe en place, poser la base du globe dans le logement de la lanterne. Appuyer légèrement sur le globe et le tourner dans le sens horaire. Les ergots du globe s'insèrent automatiquement dans les ergots de verrouillage du corps de la lanterne. Tourner le globe dans le logement jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent pour verrouiller le globe.

REMARQUE : la protection antireflet Glare Guard™ peut être positionnée n'importe où autour du globe ou entièrement retirée.

Chargement d'appareils externes

La lanterne Super Siege® peut charger des appareils externes, qu'elle soit allumée ou éteinte. Le port USB 2.0 est situé sous le cache en caoutchouc du port de charge. L'indicateur du bouton d'alimentation s'allumera en vert pour indiquer que l'appareil externe est en cours de chargement. L'alimentation du port de charge USB 2.0 est coupée lorsque la lanterne est en cours de chargement.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressé-

presamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

⚠ AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a la fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La Super Siege® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Si su linterna necesita mantenimiento, le recomendamos que la devuelva al Departamento de reparaciones de Streamlight o a un Centro de mantenimiento autorizado de Streamlight.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.)/
+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

ment toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

⚠ AVIS Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La lanterne Super Siege® ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur. Si la lanterne a besoin d'être réparée, nous recommandons de la retourner au Service de réparation Streamlight ou à un Centre de service agréé Streamlight.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé proche.

Ou contacter :

Service à la clientèle
@ Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com